

在短暂的生命中,过敬虔的生活

Live a godly life in a short life

(A). 短暂的生命 A short life

(雅各書 James 4:13-15)

13 嗒！你們有話說：「今天明天我們要往某城裡去，在那裡住一年，做買賣得利。」14 其實明天如何，你們還不知道。你們的生命是甚麼呢？你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了。15 你們只當說：「主若願意，我們就可以活著，也可以做這事，或做那事。」

13 Come now, you who say, "Today or tomorrow we will go to such and such a city, spend a year there, buy and sell, and make a profit"; 14 whereas you do not know what will happen tomorrow. For what is your life? It is even a vapor that appears for a little time and then vanishes away. 15 Instead you ought to say, "If the Lord wills, we shall live and do this or that."

(路加福音 Luke 12:16-19)

16 就用比喻對他們說：有一個財主田產豐盛；
17 自己心裡思想說：我的出產沒有地方收藏，
怎麼辦呢？18 又說：我要這麼辦：要把我的一
倉房的拆了，另蓋更大的，在那裡好收藏我一
切的糧食和財物，19 然後要對我的靈魂說：
靈魂哪，你有許多財物積存，可作多年的費
用，只管安安逸逸的吃喝快樂罷！

16 Then He spoke a parable to them, saying: "The ground of a certain rich man yielded plentifully. 17 And he thought within himself, saying, 'What shall I do, since I have no room to store my crops?' 18 So he said, 'I will do this: I will pull down my barns and build greater, and there I will store all my crops and my goods. 19 And I will say to my soul, "Soul, you have many goods laid up for many years; take your ease; eat, drink, and be merry."'"

(路加福音 Luke 12:20-23)

20 神卻對他所預備的：無知的人，哪，今夜必。要你的
靈財，又在對門吃甚飲，食，身。體勝於。衣。裳。
21 凡這。樣。不。要。為。生。
22 耶。生。
23 因。為。

20 But God said to him, 'Fool! This night your soul will be required of you; then whose will those things be which you have provided?' 21 "So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God." 22 Then He said to His disciples, "Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat; nor about the body, what you will put on. 23 Life is more than food, and the body is more than clothing.

(使徒行傳 Acts 17:26-28)

26 他從一本（有古卷作血脈）造出萬族的人，住在全地上，並且預先定準他們的年限和所住的疆界，27 要叫他們尋求神，或者可以揣摩而得，其實他離我們各人不遠；28 我們生活、動作、存留，都在乎他。就如你們作詩的，有人說：我們也是他所生的。

26 And He has made from one blood every nation of men to dwell on all the face of the earth, and has determined their preappointed times and the boundaries of their dwellings, 27 so that they should seek the Lord, in the hope that they might grope for Him and find Him, though He is not far from each one of us; 28 for in Him we live and move and have our being, as also some of your own poets have said, 'For we are also His offspring.'

(詩篇 Psalm 90:3-6, 9-10, 12, 14)

3 你使人歸於塵土，說：你們世人要歸回。4 在你看來，千年如已過的昨日，又如夜間的一更。5 你叫他們如水沖去；他們如睡一覺。早晨，他們如生長的草，6 早晨發芽生長，晚上割下枯乾。

3 You turn man to destruction, And say, "Return, O children of men." 4 For a thousand years in Your sight Are like yesterday when it is past, And like a watch in the night. 5 You carry them away like a flood; They are like a sleep. In the morning they are like grass which grows up: 6 In the morning it flourishes and grows up; In the evening it is cut down and withers.

10 我們一生的年日是七十歲，若是強壯
可到八十歲；但其中所矜誇的不過是勞
苦愁煩，轉眼成空，我們便如飛而去。

12 求你指教我們怎樣數算自己的日子，
好叫我們得著智慧的心。14 求你使我們
早早飽得你的慈愛，好叫我們一生一世
歡呼喜樂。

10 The days of our lives are seventy years; And if by
reason of strength they are eighty years, Yet their
boast is only labor and sorrow; For it is soon cut off,
and we fly away. 12 So teach us to number our days,
That we may gain a heart of wisdom. 14 Oh, satisfy
us early with Your mercy, That we may rejoice and
be glad all our days!

(B.) 过敬虔的生活 Live a godly life

(猶大書 Jude 20-21)

親愛的弟兄阿，你們卻要在至聖的真道上造就自己，在聖靈裡禱告，21 保守自己常在神的愛中，仰望我們主耶穌基督的憐憫，直到永生。

20 But you, beloved, building yourselves up on your most holy faith, praying in the Holy Spirit,
21 keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

1. 要在至聖的真道上造就自己

Building yourselves up on your most holy faith

(使徒行傳 Acts 20:32)

32 如今我把你們交託神和他恩惠的道；
這道能建立你們...

32 "So now, brethren, I commend you to God and to
the word of His grace, which is able to build you up ...

(彼得前書1 Peter 2:2)

2 就要愛慕那純淨的靈奶，像才生的嬰孩
愛慕奶一樣，叫你們因此漸長，以致得
救。

2 as newborn babes, desire the pure milk of the
word, that you may grow thereby,

(雅各書 James 1:22-25)

22 只是你們要行道，不要單單聽道，自己欺哄自己。23 因為聽道而不行道的，就像人對著鏡子看自己的本來的面目，24 看見，走後，隨即忘了他的相貌如何。25 惟有詳細察看那全備、使人自由之律法的，並且時常如此，這人既所行的事上必然得福。

22 But be doers of the word, and not hearers only, deceiving yourselves. 23 For if anyone is a hearer of the word and not a doer, he is like a man observing his natural face in a mirror; 24 for he observes himself, goes away, and immediately forgets what kind of man he was. 25 But he who looks into the perfect law of liberty and continues in it, and is not a forgetful hearer but a doer of the work, this one will be blessed in what he does.

(馬太福音 Matthew 7:24-27)

24 所以，凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上；25 雨淋，水沖，風吹，撞著那房子，房子總不倒塌，因為根基立在磐石上。26 凡聽見我這話不去行的，好比一個無知的人，把房子蓋在沙土上；27 雨淋，水沖，風吹，撞著那房子，房子就倒塌了，並且倒塌得很大。

24 “Therefore whoever hears these sayings of Mine, and does them, I will liken him to a wise man who built his house on the rock: 25 and the rain descended, the floods came, and the winds blew and beat on that house; and it did not fall, for it was founded on the rock. 26 “But everyone who hears these sayings of Mine, and does not do them, will be like a foolish man who built his house on the sand: 27 and the rain descended, the floods came, and the winds blew and beat on that house; and it fell. And great was its fall.”

2.在聖靈裡禱告

Praying in the Holy Spirit

(羅馬書Romans 8:26-27)

26 況且我們的軟弱有聖靈幫助，我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖靈親自用說不出來的歎息替我們禱告。27 鑒察人心的，曉得聖靈的意思，因為聖靈照著神的旨意替聖徒祈求。

26 Likewise the Spirit also helps in our weaknesses. For we do not know what we should pray for as we ought, but the Spirit Himself makes intercession for us with groanings which cannot be uttered. 27 Now He who searches the hearts knows what the mind of the Spirit is, because He makes intercession for the saints according to the will of God.

(以弗所書 Ephesians 6:18)

18 靠著聖靈，隨時多方禱告祈求；並要在此儆醒不倦，為眾聖徒祈求，

18 praying always with all prayer and supplication in the Spirit, being watchful to this end with all perseverance and supplication for all the saints—

(帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 5:17)

17 不住的禱告，

17 pray without ceasing,

(歌林多前書1 Corinthians 14:14-15)

14 我若用方言禱告，是我的靈禱告，但我的悟性沒有果效。15 這卻怎麼樣呢？我要用靈禱告，也要用悟性禱告；我要用靈歌唱，也要用悟性歌唱。

14 For if I pray in a tongue, my spirit prays, but my understanding is unfruitful. 15 What is the conclusion then? I will pray with the spirit, and I will also pray with the understanding. I will sing with the spirit, and I will also sing with the understanding.